



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON  
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VI. - č.24/2022



# LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

**NAJSVÄTEJŠEJ TROJICE**  
**12. – 19. 06. 2022**



## SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

**Your Safeguarding Representative is:**

SILVIA MARGOVA

[slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk](mailto:slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk)

Find out more:

[www.catholicsafeguarding.org.uk](http://www.catholicsafeguarding.org.uk)

[www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding](http://www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding)



**Z bezpečnostných dôvodov  
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI  
sprevádzané na toaletu  
rodičom alebo dospelou  
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplí zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



## !!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

**Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.**

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

**ZÁKAZ  
FOTOGRAFOVAŤ**



## UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



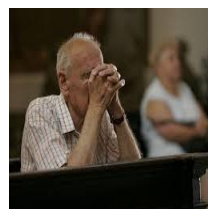
Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

**Zachovajte, prosíme,**



**posvätné ticho v kostole!**

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



## OZNAMY NA NEDEĽU NAJSVÄTEJŠEJ TROJICE

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
nedeľa 12.06.	<b>NAJSVÄTEJŠEJ TROJICE - slávnosť</b>	
	<b>12.30 – 12.50</b>	<b>ruženec + spovedanie</b>
	<b>13.00 – 14.00</b>	<b>sv. omša – slovensko-česky</b>
	<b>14.00 – 16.30</b>	<b>priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení</b>
	<b>19.00 – 19.20</b> <b>19.30 – 20.00</b>	<b>spovedanie</b> <b>sv. omša – slovensky</b>
pondelok 13.06.	<b>sv. Antona Paduánskeho, kňaza a učiteľa Cirkvi spomienka</b>	
utorok 14.06.	<b>féria</b>	
streda 15.06.	<b>féria</b>	
	<b>19.00 – 19.20</b>	<b>spovedanie</b>
	<b>19.30 – 20.00</b>	<b>sv. omša – slovensky</b>
štvrtok 16.06.	<b>féria</b>	
piatok 17.06.	<b>féria</b>	
	<b>19.00 – 19.20</b>	<b>spovedanie</b>
	<b>19.30 – 20.00</b>	<b>sv. omša – slovensky</b>
sobota 18.06.	<b>féria</b>	
	<b>18.00</b>	<b>Divadelné predstavenie Slovenského divadla v Londýne pod názvom</b>
	<b>KDE? The Cockpit, Gateforth Street, NW8 8EH</b>	<b>Extrém (nová norma)</b>
nedeľa 19.06.	<b>Najsvätejšieho Kristovho Tela a Krvi – slávnosť</b>	
	<b>12.30 – 12.50</b>	<b>ruženec + spovedanie</b>
	<b>13.00 – 14.00</b>	<b>sv. omša – slovensko-česky</b>
	<b>14.00 – 16.30</b>	<b>priateľské stretnutie v Church Hall s občerstvením</b>
	<b>18.00</b>	<b>Divadelné predstavenie Slovenského divadla v Londýne pod názvom Extrém (nová norma) - KDE? The Cockpit, Gateforth Street, NW8 8EH</b>
	<b>19.00 – 19.20</b> <b>19.30 – 20.00</b>	<b>spovedanie</b> <b>sv. omša – slovensky</b>

Úmysly Apoštolátu modlitby na mesiac jún:

Evanjelizačný	<b>Aby kresťanské rodiny celého sveta prežívali každodenný život v konkrétnych skutkoch nezištnej lásky a svätosti.</b>
Úmysel KBS	<b>Aby kňazi boli čo najvernejším obrazom Dobrého pastiera.</b>

## INTROIT

*(úvod)*

**JKS 248**

1. Ó, trojjediný Bože, - pred tebou kľačíme –  
a zbožnou modlitbou ťa, ó, Pane, prosíme, -  
by sme ti prinášali - Kristovu obeť, -  
nech veľké zásluhy jej - nás k tebe privedú.

2. Na nebi oslavujú - ťa, Bože, anjeli, -  
čo ľuďom dobrej vôle - tvoj pokoj spievali; -  
my sa ti tu klaniame - a dobrorečíme, -  
i chválu prinášame - a vďaka úprimné.

3. Ja verím v Boha Otca - i Syna Božieho, -  
nám z Panny zrodeného, - i Ducha Svätého; -  
tak v jednom večnom Bohu - tri verím osoby, -  
z nich každá na spasenie - mi mocne pôsobí.



## PENITENTIO

*(úkon kajúcnosti)*

**Kyrie** (*Pane, zmiluj sa*)

Pane, zmiluj sa, zmiluj sa,  
Pane, zmiluj sa, Pane, zmiluj sa.

Kriste, zmiluj sa, zmiluj sa,  
Kriste, zmiluj sa, Kriste, zmiluj sa

Pane, zmiluj sa, zmiluj sa,  
Pane, zmiluj sa, Pane, zmiluj sa, zmiluj sa.

**GLORIA**  
(oslavná pieseň)



**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Ľuďom dobrej vôle pokoj na zemi,  
my ťa chválime, vďaky vzdávame,  
nech je veľká tvoja sláva.

**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Ježiš, Spasiteľ náš, Baránok Boží,  
snímaš sveta hriech, milosť udeľ nám,  
prijmi prosby pokorné.

**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami,  
ty snímaš hriechy sveta, prijmi našu úpenlivú prosbu.  
Ty sedíš po pravici Otca, zmiluj sa nad nami.

**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Veď len ty si Svätý, veď len ty si Pán,  
ty si Najvyšší, so svätým Duchom,  
v sláve Boha Otca. Amen!

# LITURGIA SLOVA

LECTIO  
(čítania)

PRVÉ ČÍTANIE



*Lektor ide k ambone a číta prvé čítanie. Ostatní sedia a počívajú.*

**Kniha Prísloví – Prís 8, 22-31**

*Mária, Stolica Múdrosti*

---

*Lektor :* Čítanie zo Knihy Prísloví

Toto hovorí Božia Múdrost': „Pán ma vlastnil už na začiatku svojich ciest, od počiatku, skôr, ako urobil čokoľvek.

Od večnosti som ustanovená, odpradávná, prv, ako povstal svet.

Neboli ešte morské priehlbne, a ja som sa už počala; ani žriedla, čo chrlia vodu, neboli. Prv než boli upevnené vrchy, pred pahorkami som sa zrodila; prv, než učinil zem a nivy a prvé hrudy na pevnine.

Keď pripravoval nebesia, bola som pri tom. Keď vymeriaval klenbu nad oceánmi, keď upevňoval mraky vo výšinách, keď dával silu morským prameňom, keď moru vymedzoval hranice a vodám, aby neprekročili svoj breh, keď kládol základy zeme – už vtedy som bola s ním ako staviteľka: deň čo deň som bola jeho potešením a hrala som sa pred ním v každý čas. Hrala som sa na okruhu zeme a mojou radosťou je bývať s ľuďmi.“

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

*Lektor :* Počuli sme Božie slovo.

*Ľud odpovie:* **Bohu vďaka.**

## RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

*Žalmista recituje (alebo kantor spieva) z ambony (alebo z chorusu) responzóriový žalm a ľud odpovedá refrénom.*

### Žalmy – Ž 8, 4-5. 6-7. 8-9

*Žalmista zaspieva refrén:*

**Pane, náš Vládca, aké vznešené je tvoje meno na celej zemi.**

*Ľud zopakuje a zaspieva refrén:*

**Pane, náš Vládca, aké vznešené je tvoje meno na celej zemi.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Keď hľadím na nebesia, dielo tvojich rúk, \*  
na mesiac a na hviezdy, ktoré si ty stvoril:  
čože je človek, že naň pamätáš, \*  
a syn človeka, že sa ho ujímaš?

*Ľud zaspieva refrén:*

**Pane, náš Vládca, aké vznešené je tvoje meno na celej zemi.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Stvoril si ho len o niečo menšieho od anjelov, \*  
slávou a ctou si ho ovenčil  
a ustanovil si ho za vládcu nad dielami tvojich rúk. \*  
Všetko si mu položil pod nohy:

*Ľud zaspieva refrén:*

**Pane, náš Vládca, aké vznešené je tvoje meno na celej zemi.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

ovce a všetok domáci statok \*  
aj všetku poľnú zver,  
vtáctvo pod oblohou a ryby v mori \*  
i všetko, čo sa hýbe po dne morskom.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Pane, náš Vládca, aké vznešené je tvoje meno na celej zemi.**

## DRUHÉ ČÍTANIE

*Lektor ide k ambone a číta druhé čítanie. Ostatní stále sedia a počúvajú.*

### List svätého apoštola Pavla Rimanom – Rim 5, 1-5

*Chválim sa aj súženiami*

---

**Lektor :** Čítanie z Listu svätého apoštola Pavla Rimanom

Bratia, ospravedlnení z viery, žijeme v pokoji s Bohom skrze nášho Pána Ježiša Krista. Skrze neho máme vierou prístup k tej milosti, v ktorej zotrývame, aj sa chválime nádejou na Božiu slávu.

A nielen to: chválim sa aj súženiami, veď vieme, že súženie prináša trpezlivosť, trpezlivosť osvedčenú čnosť a osvedčená čnosť zasa nádej.

A nádej nezahanbuje, lebo Božia láska je rozliata v našich srdciach skrze Ducha Svätého, ktorého sme dostali.

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

**Lektor :** Počuli sme Božie slovo.

**Lud odpovie:** **Bohu vďaka.**

## VERŠ PRED EVANJELIOM

*Po druhom čítaní lektor povie (kantor zaspieva) 3x aleluja. Všetci zopakujú túto aklamáciu (recitovane alebo spevom). Lektor (alebo kantor) prednesie verš pred evanjeliom. Opätovne sa recituje (spieva) 3x aleluja.*



*Kantor predspieva zvolanie k veršu pred evanjeliom:*  
Aleluja, aleluja, aleluja.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*  
**Aleluja, aleluja, aleluja.**

*Žalmista zaspieva verš pred evanjeliom:*  
Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,  
Bohu, ktorý je, ktorý bol a ktorý pride.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*  
**Aleluja, aleluja, aleluja.**



## EVANJELIUM

### Evanjeliium podľa Jána – Jn 16, 12-15

*Duch pravdy vás uvedie do plnej pravdy*

*Kňaz (diakon) príde k ambone.*

*Evanjeliium začína slovami:*

*Kňaz (diakon):* Pán s vami.

*Lud:* **I s duchom tvojím.**

*Kňaz (diakon):* Čítanie zo svätého evanjelia podľa Jána

*Lud:* **Sláva tebe, Pane.**

*(ak je to dané, tak incenzuje Lekcionár).*

*Kňaz (diakon):* Ježiš povedal svojim učeníkom: „Ešte veľa vám mám toho povedať, ale teraz by ste to nezniesli.“

Keď príde on, Duch pravdy, uvedie vás do plnej pravdy, lebo nebude hovoriť sám zo seba, ale bude hovoriť, čo počuje, a zvestuje vám, čo má prísť. On ma oslávi, lebo z môjho vezme a zvestuje vám.

Všetko, čo má Otec, je moje. Preto som povedal, že z môjho vezme a zvestuje vám.“

*Kňaz zakončí čítanie Evanjelia slovami:*

*Kňaz (diakon):* Počuli sme slovo Pánovo.

*Lud odpovie:* **Chvála tebe, Kriste.**

*Nasleduje homília.*





## CREDO (vyznanie viery)

### NICEJSKO-CARIHRADSKÉ

*Kňaz* : Verím v jedného Boha,

*Lud* : Otca všemohúceho,

Stvoriteľa neba i zeme,

sveta viditeľného i neviditeľného.

Verím v jedného Pána Ježiša Krista,

jednorodného Syna Božieho,

zrodeného z Otca pred všetkými vekmi;

Boha z Boha, Svetlo zo Svetla,

pravého Boha z Boha pravého,

splodeného, nie stvoreného,

jednej podstaty s Otcom.

Skrze neho bolo všetko stvorené.

On pre nás ľudí a pre našu spásu

zostúpil z nebies.

*Pri nasledujúcej aklamácii sa predkloníme na znak úcty*

**A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny  
a stal sa človekom.**

*Znova sa vzpriamime.*

**Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta,**

**bol umučený a pochovaný,**

**ale tretieho dňa vstal z mŕtvych**

**podľa Svätého písma.**

**A vystúpil do neba, sedí po pravici Otca.**

**A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych**

**a jeho kráľovstvu nebude konca.**

**Verím v Ducha Svätého, Pána a Oživovateľa,**

**ktorý vychádza z Otca i Syna.**

**Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva**

**ako Otcovi a Synovi.**

**On hovoril ústami prorokov.**

**Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev.**

**Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov**

**a očakávam vzkriesenie mŕtvych**

**a život budúceho veku. Amen.**

*Nasledujú spoločné modlitby veriacich.*

*Po ich skončení si môžeme sadnúť.*



## OFFERTORIUM

*(obetovanie)*



Pane, vždy, keď tvoju svätosť zriem,  
keď vidieť tvoju lásku smiem,  
a keď veci okolo mňa šednú,  
Ty svietiš sám.

Keď ma dotyk tvojho srdca teší,  
a keď láskou moju vôľu meníš,  
a keď veci okolo mňa šednú,  
Ty svietiš sám.

R/: Život ti dám, život ti dám,  
aby bol tvoj chrám: /

## SANCTUS

*(Svätý)*



Svätý, svätý, svätý Pán Boh všetkých svetov.  
Plné sú nebesia i zem Tvojej slávy.  
[: Hosanna, hosanna, hosanna na výsostiach. :]  
Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom.  
[: Hosanna, hosanna, hosanna na výsostiach. :]

## AGNUS DEI

*(Baránok Boží)*



Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem, dona nobis pacem.

## COMMUNIO

(*prijímanie*)



Si kráľom nádherným  
Si kráľom nádherným, si slávou odetý  
nech plesá celá zem, nech plesá celá zem.  
Svetlom žiari tmám, prichádza dnes k nám  
už počuť jeho hlas, už počuť jeho hlas.

R: Si Boh, si náš Pán, spievame si Boh, si náš Pán,  
nech každý vie, že nádherný si Pán.

Ty trváš naveky, veď čas máš v náručí,  
prvý a posledný, prvý a posledný.  
Tí traja, to si Ty, Otec, Duch a Syn,  
lev a baránok, lev a baránok.

R: Si Boh, si náš Pán, spievame si Boh, si náš Pán,  
nech každý vie, že nádherný si Pán.

Bridge:  
Meno krásne máš, v mojej chvále prebývaš,  
aký nádherný si Boh, náš Pán.

## CONCLUSIO

(*záver*)



Svätý, svätý, všemohúci si bol a prídeš zas  
Ty Boh slávny, hoden sám si svätých piesní chváľ

Sväté meno máš a iného niet  
milosrdný si a chrániš svet  
V tebe pravda je, ty si spravodlivý  
svätý, svätý Boh si ty  
(Svätý, svätý Boh si ty)

Všetká časť a úcta ti náleží  
všetku moc a múdrosť ty máš

Modlitba po svätej omši  
(v cezročnom, adventnom, vianočnom a pôstnom období):

## ANJEL PÁNA

### C - CELEBRANT

**C:** Anjel Pána zvestoval Panne Márii.

**Eud:** **A ona počala z Ducha Svätého.**

**C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,

**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**

**C:** Hľa, služobnica Pána.

**Eud:** **Nech sa mi stane podľa tvojho slova.**

**C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,

**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**

**C:** A Slovo sa Telom stalo.

**Eud:** **A prebývalo medzi nami.**

**C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,

**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**

**C:** Oroduj za nás, svätá Božia Rodička.

**Eud:** **Aby sme sa stali hodní  
Kristových prisľúbení.**

**C:** **Modlime sa:**

Bože, z anjelovho zvestovania vieme,  
že tvoj Syn Ježiš Kristus sa stal človekom;  
prosíme ťa,  
vlej nám do duše svoju milosť,  
aby nás jeho umučenie a kríž  
privedli k slávnemu vzkrieseniu.  
Skrze Krista, nášho Pána.

**Eud:** **Amen.**

**C:** Mária, uzdravenie chorých, -

**C:** Mária, útočisko hriešnikov, -

**C:** Mária, útecha zarmútených, -

**C:** Mária, pomocnica kresťanov, -

**C:** Mária, brána do neba, -

**Eud:** **oroduj za nás.**

**Eud:** **oroduj za nás.**

**Eud:** **oroduj za nás.**

**Eud:** **oroduj za nás.**

**Eud:** **oroduj za nás.**

## MODLITBA NA ÚMYSEL SV.OTCA

**C:** *Pomodlime sa na úmysel svätého Otca:*

Otče náš, ktorý si na nebesiach,  
posväť sa meno tvoje,  
priď kráľovstvo tvoje,  
buď vôľa tvoja ako v nebi tak i na zemi.

**Eud:** **chlieb náš každodenný daj nám dnes  
a odpusť nám naše viny,  
ako i my odpúšťame svojim vinníkom,  
a neuved' nás do pokušenia,  
ale zbav nás zlého.**

**C:** Zdravas, Mária, milosti plná,

Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,

**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**

**C:** Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,

**Eud:** **ako bolo na počiatku,  
tak nech je i teraz, i vždycky,  
i na veky vekov. Amen.**

**C:** Modlime sa:

Pane Ježišu Kriste,  
vypočuj svätého Otca,  
pápeža Františka, svojho námestníka,  
aby dosiahol všetko,  
o čo prosí v tvojom mene  
nebeského Otca.

Lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.

**Eud:** **Amen.**

## MODLITBA ZA ZOMRELÝCH

**C:** Odpočinutie večné,  
daj zomrelým, ó, Pane,

**Eud:** **a svetlo večné nech im svieti.**

**C:** Nech odpočívajú v pokoji.

**Eud:** **Amen.**

## MODLITBA K BOŽEJ MATKE

### PREJAV ÚCTY K NASVÁTEJŠEJ SVIATOSTI OLTÁRNEJ

**C:** Nech je pochválená a zvelebená najsvätejšia sviatosť Oltárna.

**Eud:** **Od tohoto času až naveky.**

# KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...

## PRVÁ ČASŤ VYZNANIE VIERY

### PRVÝ ODDIEL - „VERÍM“ – „VERÍME“

### DRUHÝ ODDIEL – VYZNANIE KRESŤANSKEJ VIERY

#### PRVÁ KAPITOLA - VERÍM V BOHA OTCA

#### DRUHÁ KAPITOLA - VERÍM V JEŽIŠA KRISTA, JEDNORODENÉHO BOŽIEHO SYNA

#### TRETIA KAPITOLA

#### 9. článok: „VERÍM V SVÄTÚ CIRKEV KATOLÍCKU“

##### 1. odsek: CIRKEV V BOŽOM PLÁNE

##### 2. odsek: CIRKEV – BOŽÍ LUD, KRISTOVO TELO, CHRÁM DUCHA SVÄTÉHO

##### 3. odsek: CIRKEV JE JEDNA, SVÄTÁ, KATOLÍCKA A APOŠTOLSKÁ

##### I. CIRKEV JE JEDNA

##### II. CIRKEV JE SVÄTÁ

##### III. CIRKEV JE KATOLÍCKA

## Č O ZNAMENÁ „KATOLÍCKA“ ?

**830** Slovo „katolícky“ znamená „všeobecný“ v zmysle „celý“ alebo „úplný“. Cirkev je katolícka v dvojakom zmysle:

Je katolícka preto, že je v nej prítomný Kristus. „Kde je Ježiš Kristus, tam je Katolícka cirkev.“ (795) V nej pretrvávajú plnosť Kristovho tela zjednoteného so svojou Hlavou, (815-816) čo v sebe zahŕňa, že od neho dostáva „plnosť prostriedkov spásy“, ktoré on chcel: vyznanie pravdej a úplnej viery, úplný sviatostný život a vysvätenú službu (ministerium ordinatum) v apoštolskom nástupníctve. V tomto základnom zmysle bola Cirkev katolícka v deň Turíce a bude ňou stále až do dňa parúzie (druhého Pánovho príchodu).

**831** Je katolícka preto, že ju Kristus poslať (849) k celému ľudskému pokoleniu:

„Všetci ľudia sú povolani do spoločenstva nového Božieho ľudu. Preto sa tento ľud, hoci zostáva jeden a jediný, má šíriť po celom svete a cez všetky veky, aby sa splnil zámer vôle Boha, ktorý na počiatku stvoril jedinú ľudskú prirodzenosť (360) a rozhodol sa zhromaždiť nakoniec v jedno svoje roztratené deti... Táto vlastnosť univerzálnosti, ktorá je ozdobou Božieho ľudu, je darom samého Pána; (518) vďaka tomuto daru Katolícka cirkev účinne a neprestajne smeruje k zjednoteniu celého ľudstva so všetkým jeho bohatstvom pod Kristom Hlavou, v jednote jeho Ducha.“

## KAŽDÁ PARTIKULÁRNA CIRKEV JE „KATOLÍCKA“

**832** „Kristova Cirkev je skutočne prítomná (814) vo všetkých oprávnených miestnych spoločenstvách veriacich, ktoré – spojené so svojimi pastiermi – sa v Novom zákone tiež volajú cirkvami... V nich sa hlásaním Kristovho evanjelia zhromažďujú veriaci a slávi sa tajomstvo Pánovej večere... V týchto spoločenstvách, hoci často malých a chudobných alebo roztratených,

je prítomný Kristus, ktorého mocou sa združuje jedna, svätá, (811) katolícka a apoštolská Cirkev.“

**833** Pod názvom partikulárna cirkev, ktorou je predovšetkým diecéza (alebo eparchia), rozumie sa pospolitosť veriacich, ktorí sú v spoločenstve viery a sviatostí so svojim biskupom vysväteným v apoštolskom nástupníctve. Tieto partikulárne cirkvi (886) sú utvorené „na obraz všeobecnej Cirkvi; v nich a z nich [utvorená] jestvuje jedna a jediná Katolícka cirkev“.

**834** Partikulárne cirkvi sú plne katolícke prostredníctvom spoločenstva s jednou z nich: s rímskou cirkvou, „ktorá predsedá láske“. (882, 1369) „Lebo s touto cirkvou sa pre jej vynikajúce prvenstvo musí zhodovať každá cirkev, to znamená veriaci zovšadiaľ.“ „Veď od začiatku, keď k nám zostúpilo vtelené Božie Slovo, všetky kresťanské cirkvi všade považovali a považujú veľkú cirkev, ktorá je tam [v Ríme], za jedinú pevnú bázu a základ, lebo ju podľa samého Spasiteľovho prisľúbenia pekelné brány nikdy nepremôžu.“

**835** „Musíme sa však vystríhať toho, aby sme všeobecnú Cirkev nechápali ako nejaký súhrn alebo, ak tak možno povedať, federáciu... partikulárnych cirkví... Cirkev sama, všeobecná povolaním a poslaním, keď zapustí korene v rôznych kultúrnych, spoločenských a ľudských podmienkach, nadobúda v každej časti sveta rozličné vonkajšie podoby a prejavy.“ Bohatá rozmanitosť cirkevných disciplín, liturgických obradov, teologických a duchovných dedičstiev, (1202) vlastná partikulárnym cirkvám a „smerujúca k jednote jasnejšie dokazuje katolíckosť nerozdelenej Cirkvi“.

## KTO PATRÍ DO KATOLÍCKEJ CIRKVI?

**836** „Do katolíckej jednoty Božieho ľudu... (831) sú povolaní všetci ľudia; rozličným spôsobom do nej patria alebo sú na ňu zameraní tak katolícki veriaci, ako aj ostatní, čo veria v Krista, a napokon vo všeobecnosti všetci ľudia povolaní Božou milosťou k spásu.“

**837** „Do spoločenstva Cirkvi (771) sú naplno včlenení tí, čo majú Kristovho Ducha, a prijímajú celé jej zriadenie a všetky v nej ustanovené prostriedky spásy, a sú v jej viditeľnom organizme spojení s Kristom – ktorý ju spravuje prostredníctvom rímskeho pápeža a biskupov (882) –, a to zväzkami vyznania viery, sviatostí a cirkevného vedenia a spoločenstva. (815) Ale nespásí sa, hoci je začlenený do Cirkvi, kto nezotrvá v láske, lebo zostáva síce v lone Cirkvi ‚telom‘, ale nie ‚srdcom‘.“

**838** „Cirkev vie, že je z viacerých dôvodov spojená (818) s tými, čo sú pokrstení a poctení menom kresťan, ale nevyznávajú úplnú vieru alebo nezachovávajú jednotu spoločenstva pod vedením Petrovho nástupcu.“ (1271) „Veď tí, čo veria v Krista a riadne prijali krst, sú v istom, hoci nedokonalom spoločenstve s Katolíckou cirkvou.“ S pravoslávnyimi cirkvami je toto spoločenstvo také hlboké, „že mu chýba veľmi málo, aby dosiahlo plnosť, ktorá oprávňuje spoločné slávenie Pánovej Eucharistie“. (1399)

## CIRKEV A NEKRESŤANIA

**839** „Napokon aj tí, čo ešte neprijali evanjelium, (856) sú rozličným spôsobom zameraní na Boží ľud“:

Vzťah Cirkvi k židovskému národu. Keď Cirkev, Boží ľud v Novej zmluve, skúma svoje vlastné tajomstvo, objavuje puto, ktoré ho spája so židovským národom; (63) jeho synovia „boli prví, ku

ktorým Pán [náš Boh] prehovoril“. Na rozdiel od iných nekresťanských náboženstiev je židovská viera už odpoveďou na Božie zjavenie v Starej zmluve. (147) Ved' židovský národ čiže potomkovia Izraela, majú „adoptívne synovstvo, slávu, zmluvy, zákonodarstvo, kult, prisľúbenia. Ich sú praotcovia a z nich podľa tela pochádza Kristus“ (Rim 9,4-5) , „lebo Božie dary a povolanie sú neodvolateľné“ (Rim 11.29) .

**840** Napokon, keď sa vezme do úvahy budúcnosť, (674) Boží ľud Starej zmluvy a nový Boží ľud smerujú k podobnému cieľu: očakávajú príchod (alebo návrat) Mesiáša. Ale na jednej strane je to očakávanie návratu Mesiáša, ktorý zomrel a vstal z mŕtvych a je uznávaný za Pána a Božieho Syna; na druhej strane je to zasa očakávanie príchodu Mesiáša (ktorého črty ostávajú zahalené) na konci čias, očakávanie, ktoré sprevádza dráma nepoznania alebo neuznania Ježiša Krista. (597)

**841** Vzťahy Cirkvi k moslimom. „Plán spásy zahŕňa aj tých, čo uznávajú Stvoriteľa, a medzi nimi predovšetkým moslimov, ktorí tvrdia, že sa pridávajú Abrahámovej viery a spolu s nami sa klaňajú jedinému, milosrdnému Bohu, ktorý bude v posledný deň súdiť ľudí.“

**842** S nekresťanskými náboženstvami spája Cirkev predovšetkým puto spoločného pôvodu a spoločného cieľa ľudského pokolenia: (360) „Ved' všetky národy tvoria jedno spoločenstvo a majú jeden pôvod, lebo Boh stanovil, aby celé ľudské pokolenie obývalo celý povrch zeme, a majú aj jeden posledný cieľ, Boha, ktorého prozreteľnosť, svedectvo dobroty a zámery spásy sa rozprestierajú na všetkých, až kým vyvolení nebudú zhromaždení vo Svätom meste.“

**843** Cirkev uznáva, že iné náboženstvá hľadajú, (28) hoci ešte „v tieňoch a obrazoch“ neznámeho, ale blízkeho Boha, lebo on dáva všetkým život, dych a všetko a chce, aby boli všetci ľudia spasení. Preto Cirkev považuje všetko to dobré a pravdivé, (856) čo sa môže nachádzať v náboženstvách, „za prípravu na evanjelium a za dar od toho, ktorý osvecuje každého človeka, aby mal napokon život“.

**844** Ale ľudia vo svojom náboženskom správaní dávajú najavo aj hranice a omyly, ktoré v nich znetvorujú Boží obraz: (29) „Ľudia oklamaní zlým duchom sa neraz stratili vo svojich myšlienkach a Božiu pravdu zamenili za lož, slúžiac radšej stvoreniam ako Stvoriteľovi, alebo žijú a zomierajú na tomto svete bez Boha, a tak sa vystavujú krajnému zúfalstvu.“

**845** Aby Otec opäť zhromaždil všetky svoje deti, ktoré hriech rozohnal a zvedol z cesty, rozhodol sa zvolat' celé ľudstvo (30) do Cirkvi svojho Syna. Cirkev je miesto, kde má ľudstvo znova nájsť svoju jednotu a svoju spásu. Ona je „zmierený svet“. (953) Je loď, „ktorá sa s plachtou Pánovho kríža, napnutou vetrom Duchu Svätého, bezpečne plaví na tomto svete“. Podľa iného obrazu obľúbeného cirkevnými Otcami jej predobrazom je Noemov koráb, ktorý jediný zachraňuje z potopy. (1219)

- IV. CIRKEV JE APOŠTOLSKÁ
- 4. odsek: VERIACI V KRISTA: HIERARCHIA, LAICI, ZASVÄTENÝ ŽIVOT
- 5. odsek: SPOLOČENSTVO SVÄTÝCH
- 6. odsek: MÁRIA – MATKA KRISTOVA, MATKA CIRKVI



## BIBLICKÉ STRETNUTIA

### Pod', pridaj sa k nám



- poznávať Božie slovo cez nedeľné evanjelium
- učiť sa rásť v láske k Bohu a k ľuďom
- a zažiť príchut' spoločenstva

Tešíme sa na Teba!

*Každú nedeľu o 15:15 na choruse alebo v parku (ak je pekné počasie).*



Otvorené biblické stretko na London Bridge

## HĽADÁME OBSADENIE POZÍCIE ÚČTOVNÍKA (-ČKY)

Slovenská katolícka misia v Londýne je ustanovená v prvom rade pre poskytovanie duchovnej služby, vysluhovanie sviatostí a pre neustále tvorenie priestoru spoločenstva v Božom duchu v tejto krajine vo vlastnom jazyku.

Avšak z jej ustanovenia a poslania plynú i potreby a úlohy administratívne, materiálne a ekonomické.

Vzhľadom k plánovanému návratu súčasnej účtovníčky Alenky Krištofovej na Slovensko preto hľadáme osobu, ktorá sa rozumie účtovníctvu a bola by ochotná prevziať túto úlohu pre zachovanie riadneho fungovania SCM.

Prosím, keby sa záujemcovia alebo návrhy na konkrétne osoby predniesli členom FR alebo duchovnému správcovi SCM.

## SVIATOK NAJSVÄTEJŠIEHO KRISTOVHO TELA A KRVI

Tento sviatok sa zo štvrtka po sviatku Najsvätejšej Trojice prenáša na najbližšiu nedeľu, t.j. na 19. júna 2022.

## RECEPCIA PRE PRAVIDELNÝCH DONOROV SCM

V sobotu 11. júna 2022 sa uskutočnila v kostole SCM slávnostná svätá omša zo sviatku Najsvätejšej Trojice za účasti stálych a pravidelných finančných podporovateľov SCM. Úmysel svätej omše bol na poďakovanie nebeskému Otcovi za požehnania, ktorých sa dostáva našej slovenskej komunite a poďakovanie všetkým stálym finančným donorom a podporovateľom SCM. Najmä vďaka nim naša komunita prežila aj obdobie pandémie, nakoľko bolo treba hrať náklady spojené s chodom misie i v čase, keď sa nekonali bohoslužby a tým aj žiadne zbierky.

Duchovný správca SCM im poďakoval za ich veľkorysú a štedrú finančnú podporu komunity a za ich aktívny prístup k potrebám Cirkvi a nášho spoločenstva počas mnohých rokov. Podporou potrieb spoločenstva sa vytvára

priestor, aby Boží duch mohol vanúť i týmto miestom a komunitou. Je tak možnosť mať kňaza a duchovné potreby vo svojom vlastnom jazyku a zachovávať naše kresťanské a národné tradície.

Predstavil im plány činnosti SCM do nasledujúcich rokov a tiež štatistiky v číslach a grafoch uviedol a opísal históriu SCM: udelených sviatostí, počet absolvovaných príprav k sviatostiam, počet zúčastnených na bohoslužbách, prijatých sviatostí zmierenia a eucharistie, počet detí navštevujúcich bohoslužby spolu s rodičmi a tiež finančných príspevkov celkových a špecificky aj od pravidelných donorov.

Zároveň pripomenul mnohé podujatia a aktivity uskutočnené v SCM za posledných 12 rokov. Taktiež pripomenul, že z našej komunity vzišlo celkovo 15 duchovných povolání.





# PREDSTAVENIE SLOVENSKEHO DIVADLA V LONDÝNE

SLOVENSKE DIVADLO V LONDÝNE  
UVÁDZA

# EXTRÉM

[NOVÁ NORMA]



**18/6 o 18:00**  
**19/6 o 18:00**

V THE COCKPIT, GATEFORTH STREET, MARYLEBONE, LONDON NW8 8EH  
LÍSTKY V PREDAJI ONLINE NA [THECOCKPIT.ORG.UK](http://THECOCKPIT.ORG.UK) ALEBO 020 7258 2925  
(10:30-18:00 PON-PIA, 12:00-18:00 SO)

OBE PREDSTAVENIA SÚ V SLOVENSKOM A ČESKOM JAZYKU S ANGLICKÝMI TITULKAMI

SLOVAKTHEATREINLONDON.COM

THE COCKPIT

St+D  
Slovak Theatre in London  
International Centre of Arts

S finančnou podporou  
URADU  
PRE SLOVAKOV  
ŽIJUCÍCH  
V ZAHRANICI

EMBASSY  
OF SLOVAKIA  
LONDON

RESTAURANT  
KAMZÍK

BOHEMIA HOUSE

**KEDY? - 18. a 19. júna o 18:00**

**KDE? - The Cockpit, Gateforth Street, NW8 8EH**

**Vstupenky sú v predaji**

[https://www.thecockpit.org.uk/show/extreme\\_the\\_new\\_norm](https://www.thecockpit.org.uk/show/extreme_the_new_norm)

**Facebook Event**

<https://www.facebook.com/events/532574341914217/532574348580883/>

## **O divadle:**

[Slovenské divadlo v Londýne \(STL\)](#) je divadlo s autorskými inscenáciami na aktuálne témy v slovenskom alebo anglickom jazyku, ktoré umožňuje umelcom zo Slovenska tvoriť vlastné predstavenia v Londýne. Už niekoľko rokov hráme pre krajanov, ale aj britské a medzinárodné publikum v UK.

STL je tiež platforma, ktorá umožňuje umelcom získať zručnosti potrebné na vedenie vlastných nezávislých umeleckých projektov.

## **O inscenácii:**

V jeden deň si vychutnávate obľúbenú zmrzlinu na rodinnej dovolenke, na ďalší sa ocitnete v celoštátnom lockdowne. Život je nepredvídateľný a učí nás prispôsobivosti, no v uplynulých dvoch rokoch sme si prešli takými extrémami, že sme sa nemohli spoľahnúť na to, čo sa stane počas ďalšej hodiny, nieto na ďalší mesiac. Pandemické pravidlá nám priniesli rôznorodé skúsenosti. Niektorým sa uľavilo, že môžu konečne spomaliť, iní zostali frustrovaní a prepadli nude. Niektorí začali pracovať viac, iní žili v neustálom strachu. Celkovo nás to všetkých pohltilo. A zdá sa, prihliadnuc na nedávne svetové udalosti, že keď prejde jedna kríza, vystrieda ju druhá. V nekonečnom kolobehu života sa dostávame z jedného extrému do druhého a extrém sa stáva normou.

Slovenské divadlo v Londýne reflektuje na najväčšiu udalosť posledného desaťročia, ktorá celosvetovo ovplyvnila život každého človeka. Hra v pestrej koláži scén a postáv predostiera kontrastné situácie spôsobené pandémiou. Mnohé z nich sú inšpirované skutočnými udalosťami. Herci skúmajú vzorce správania sa spoločnosti a jednotlivcov v čase krízy pomocou spoločného autorského tvorenia, využívajúc pohybové vyjadrenie, hudbu aj piesne.

Počas predstavenia dokonca angažujú aj divákov, aby čo najlepšie nastavili zrkadlo zaužívaným názorom a otvorili nové perspektívy vnímania. Hra naplnená drámou, ale aj humorom a satirou, má za cieľ pôsobiť ako kolektívna terapia umením.

*Spustili sme tiež verejnú zbierku tzv. crowdfunding, zbierame financie na turné a reprízy, informácie a video kampaň sú tu:*

[https://www.indiegogo.com/projects/extreme-the-new-norm-theatre-play-and-tour#/  
/](https://www.indiegogo.com/projects/extreme-the-new-norm-theatre-play-and-tour#/)

## REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie. Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzhľadom v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Vladimír Marko).

## PODPORA SCM V ROKU 2022

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odľučka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hrazená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastoračné, duchovné a sviatosťné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Prajeme vám veľa požehnaných dní v Anglicku.

Číslo účtu (pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy) :

HSBC Plc Bank

Account holder: **WRCDT – Slovak Chaplaincy**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



**SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.**

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,

kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

**BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.**



## SUVENÍRY SCM

Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

## MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 05/06/2022

Zbierka : £ 215.00

GA obálky : £ 65.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 13.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce**

## POĎAKOVAŤ

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu**

**k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali .....**

**Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a ušľachtilosť srdca.**

## KONTAKTNÉ ÚDAJE

**ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP**

**DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:**

**Rev. Tibor Borovský**

**Mobil: (+44) 07597 637 411**

**Email: [info@scmlondon.org](mailto:info@scmlondon.org)**

**SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:**

**Daniela Brachová**

**Mobil: (+44)**

**Email: [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org)**

**STRÁNKOVÉ HODINY:**

**Streda 15.00 – 18.00 hod. (potreba dohodnúť stretnutie cez [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org))**

**Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.**

## **Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall. Church Hall je otvorená do 15.30 hod.**

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadkov v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**  
Nechajte sa poverenou osobou obslužiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**  
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj uvítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



## **ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM**

Nezabudni zavolať alebo napísať a zblahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 12.06. – Zlatko
- 13.06. – Anton
- 14.06. – Vasil
- 15.06. – Vít
- 16.06. – Blanka, Bianka
- 17.06. – Adolf
- 18.06. – Vratislav
- 19.06. – Alfréd



Created and printed by SCM London  
Náklad / Number of prints : 30

[www.scmlondon.org](http://www.scmlondon.org)



Slovak Catholic Mission in London  
© London 2022